



**PUBLIC SPACE / TEMPORARY INSTALLATIONS**

RO Spaţiu public / Instalaţii temporare HU Közterület / Ideiglenes telepítések SRB Javni prostor / Privremene instalacije

<p><b>AUTHOR(S)/TEAM REPRESENTATIVES</b>  <small>**Autorii/Reprezentanţii echipei</small> <small>**Szervezők/A csapat képviselői</small> <small>**Autori/ Predstavnicí tíma</small></p> <p>Alexandru Belenyi</p>	<p><b>COLLECTIVE/OFFICE</b>  <small>**Collectiv/birou</small> <small>**Kollektiva/iroda</small> <small>**Kollektiv/biro</small></p> <p>Baab architects</p>	<p><b>CO-AUTHORS/TEAM MEMBERS</b>  <small>**Co-autorii/membrii echipei</small> <small>**Társzerzők/csapattagok</small> <small>**Koautori/članovi tíma</small></p> <p>Arh.Irina Niculescu Belenyi, stud. Arh. Ana Moldovan</p>	<p><b>PROJECT TITLE</b>  <small>**Titlul proiectului în limba engleză</small> <small>**A projekt címe</small> <small>**Naslov projekta</small></p> <p>Urban Game, Braşov</p>	<p><b>PROJECT LOCATION</b>  <small>**Locaţia proiectului</small> <small>**Projekt helyszíne</small> <small>**Lokacija projekta</small></p> <p>Braşov, Romania</p>	<p><b>BUDGET IN EUROS</b>  <small>**Buget în euro</small> <small>**Költségvetés euróban</small> <small>**Budžet u evrima</small></p> <p>10000 euros</p>
<p><b>AREA</b>  <small>**Suprafaţa</small> <small>**Terület</small> <small>**Površina</small></p> <p>20 sqm</p>	<p><b>CONSTRUCTION COMPLETION DATE</b>  <small>**Data finalizare proiect</small> <small>**Az építkezés befejezésének dátuma</small> <small>**Datum završetka izgradnje</small></p> <p>Octombrie 2022</p>	<p><b>CLIENT</b>  <small>**Client</small> <small>**Ügyfél</small> <small>**Klijent</small></p> <p>Municipality of Braşov</p>	<p><b>PHOTO CREDITS</b>  <small>**Credite foto</small> <small>**Fényképek hitelei</small> <small>**Foto krediti</small></p> <p>Matei Niculescu</p>		
<p><b>PROJECT DESCRIPTION IN MOTHER TONGUE</b>  <small>**Descrierea proiectului în limba maternă</small> <small>**A projekt leírása a pályázó anyanyelvén</small> <small>**Opis projekta na maternjem jeziku</small></p> <p>În Centrul Istoric al Braşovului sunt cca. 4000 de locuri de stat jos la terase şi în jur de 200 de locuri publice de stat jos, aşezate pe unde a mai rămas loc. „Jocul Urban” este un ansamblu de 5 scaune de diferite mărimi, amplasate în acelaşi Centrul Istoric. Este un loc de joacă camuflat în instalaţie de artă şi o ironie fină la adresa privatizării excesive cu terase a domeniului public. Cel mai mic dintre cele 5 obiecte are dimensiunea unui scaun de copil şi este probabil singura piesă de mobilier urban, adresată celor mici, din zonă. Cel mai mare dintre scaune are puțin peste 2.5 m înălţime şi este, pentru un om mare, ceea ce e un scaun obișnuit pentru un copil de trei ani – un pretext de joacă şi un obiect deschis interpretării. Iată deci şi întrebarea de cercetare a proiectului (reamintim că am vrut să fim ironici): ce putem face, de fapt cu un scaun? „Jocul Urban” este şi un exerciţiu de design. Modificând scara scaunului am provocat o discuţie în jurul său ca obiect. În loc de concept am citit şi dezbătut textul lui Eric McLuhan despre causalitatea formală a lui Aristotel, ne-am întrebant care este schiţa primară a scaunului, forma lui cea mai schematică. Pentru a putea dezvolta o înţelegere formală a scaunului ca</p>			<p>obiect, am analizat 10 scaune reprezentative pentru diferite epoci. Fiecare scaun a fost abstractizat, astfel încât să fie reprezentate doar liniile sale esenţiale. În urma abstractizării tuturor scaunelor, câte un grid a fost construit în jurul fiecărei scheme. Prin suprapunerea tuturor grid-urilor a rezultat un loc comun al scaunelor studiate. Gridul căutat nu este echivalentul unui desen de patent de tipul celor în care sunt indicate diferitele unghiuri ale şezutului şi spătarului. Nu am urmărit limitele care îi permit scaunului să fie eficient în utilizare. Gridul nu îşi propune să descrie o serie de posibilităţi ergonomice sau utilităţi. Dacă desenul de patent are ca efect apariţia unei varietăţi formale de scaune prin flexibilitatea pe care o permite, grid-ul nostru doreşte să prăbuşească toate aceste variante într-o formă care pare să spună: „utilitatea precisă nu este importantă aici, ci ideea de scaun”. Având în vedere cele de mai sus, ne-am bucurat teribil când am descoperit că într-una dintre clădirile alăturate funcţionează o grădiniţă. De aproape doi ani, copiii se joacă pe scaune în fiecare zi.</p>		
			<p>In the Historic Center of Braşov, there are about 4,000 seats at terraces and around 200 public seating places, placed wherever there is still room. „Urban Game” is a set of 5 chairs of different sizes, located in the same Historic Center. It is a playground disguised as an art installation and a subtle irony towards the excessive privatization of public space with terraces. The smallest of the 5 pieces is the size of a child’s chair and is probably the only piece of urban furniture in the area meant for children. The largest of the chairs is a little over 2.5 meters high and for an adult, it is what a regular chair is to a three-year-old child – a pretext for play and an object open to interpretation. Hence, the research question of the project (a little ironic): what can we do with a chair, besides sitting on it to consume? Our starting point was reading and debating Eric McLuhan’s text on Aristotle’s formal causality, questioning what the primary sketch of a chair is, its most schematic form. To develop a formal understanding of the chair as an object, we analyzed 10 chairs representative of different eras. Each chair was abstracted so</p>		

that only its essential lines were represented. After abstracting all the chairs, a grid was constructed around each scheme. By superimposing all the grids, a common space of the studied chairs emerged. By gradually modifying the scale of the chair, we set the ground for a discussion around it as an object. The sought grid is not equivalent to a patent drawing indicating the various angles of the seat and backrest. We did not seek the boundaries that allow the chair to be efficient in use. The grid does not aim to describe a series of ergonomic possibilities or utilities. While the patent drawing results in a formal variety of chairs through the flexibility it allows, our grid aims to collapse all these variants into a form that seems to say: “precise utility is not important here, but the idea of a chair.” Given the above, we were delighted to discover that a kindergarten operates in one of the nearby buildings. For almost two years, children have been playing on the chairs every day.